

# Legge federale sul trasporto di viaggiatori (Legge sul trasporto di viaggiatori, LTV)

Modifica del...

---

*L'Assemblea federale della Confederazione svizzera,*  
visto il messaggio del Consiglio federale del...,  
*decreta:*

I

La legge federale del 20 marzo 2009 sul trasporto di viaggiatori<sup>1</sup> è modificata come segue:

*Art. 12 cpv. 2*

<sup>2</sup> Il Consiglio federale determina quali persone e cose sono, per ragioni d'igiene, di salute, di sicurezza o di ordine pubblico, escluse dal trasporto o ammesse soltanto a certe condizioni.

*Art. 12a*      Trasporto di tifosi a manifestazioni sportive (*nuovo*)

<sup>1</sup> Un'impresa può rifiutarsi di trasportare con corse previste dall'orario i tifosi di un club che si recano a una manifestazione sportiva, se prima della manifestazione:

- a. ha proposto in tempo utile al club di concludere un contratto di trasporto dei tifosi con veicoli presi a noleggio (contratto di noleggio); o
- b. ha proposto in tempo utile ai tifosi di trasportarli con una corsa speciale su presentazione del biglietto d'ingresso o di un biglietto combinato (titolo di trasporto combinato con il biglietto d'ingresso); l'impresa è tenuta a concludere con il club sportivo un contratto ad hoc.

<sup>2</sup> Il prezzo del biglietto di trasporto non può superare la tariffa di una corsa prevista dall'orario per lo stesso percorso.

<sup>3</sup> Il club sportivo risponde dei danni causati all'impresa dai tifosi trasportati con corse speciali.

<sup>4</sup> Il club sportivo può liberarsi dalla propria responsabilità se fornisce la prova che ha preso tutte le misure richieste dalle circostanze per prevenire tali danni.

<sup>5</sup> Il contratto di noleggio o il contratto relativo al biglietto combinato disciplinano in particolare il controllo dell'accesso ai veicoli dell'impresa nonché gli aspetti particolari della responsabilità del club sportivo.

<sup>1</sup> RS 745.1

II

<sup>1</sup> La presente legge sottostà al referendum facoltativo.

<sup>2</sup> Il Consiglio federale ne determina l'entrata in vigore.